

Instructions d'utilisation et d'entretien

▲ IMPORTANT : Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre purificateur d'air RainMate, veuillez respecter les instructions d'utilisation et d'entretien suivantes.

- N'utiliser que des parfums de marque Rainbow de la purificateur d'air RainMate. L'utilisation de tout autre liquide ou huile risque de l'endommager.
- Une supervision est nécessaire lorsqu'on utilise un appareil à proximité des enfants. Ne pas utiliser RainMate comme jouet ni le faire fonctionner sans surveillance et ce, en tout temps. Le RainMate n'est pas prévu pour les enfants.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau à ras-bord.
- Le purificateur d'air RainMate ne doit pas être utilisé en espace fermé, comme par exemple dans un placard.
- Dans certaines régions, l'eau du robinet est fortement calcaire et contient différents minéraux à des niveaux de concentration supérieurs à la normale. Le cas échéant, n'utiliser que de l'eau distillée ou déminéralisée pour éviter toute accumulation de résidus dans le réservoir d'eau.
- Lorsque le purificateur RainMate n'est pas utilisé, nettoyer et sécher entièrement l'ensemble des pièces, puis ranger le purificateur au sec et au frais. Toujours le ranger avec le réservoir d'eau vide.
- Ne pas utiliser de lave-vaisselle pour nettoyer le purificateur RainMate.
- Ne jamais faire fonctionner un ventilateur lorsque la connexion ou le fil est endommagé. Le fil fourni ne peut être remplacé. Si le fil est endommagé, l'appareil doit être jeté.
- Ne pas faire passer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon à d'une carpetpe, d'un tapis d'escalier ou autre. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils électriques. Maintenir le cordon éloigné des zones de passage afin d'éviter tout risque de trébuchage.

- Dénouer le cordon avant utilisation du purificateur. Toujours débrancher le cordon de la prise avant de retirer la coque ou lorsque le purificateur d'air RainMate n'est pas utilisé.
- Retirer la coque et la déposer sur une surface plane, à l'envers ou sur le côté. Ne pas régler sur la pompe. Rincer le réservoir, puis le remplir d'eau froide et propre jusqu'à trait de remplissage indiqué.
- Verser environ une dose entière de parfum Rainbow ou de solution Fresh Air dans le réservoir d'eau. Bien qu'il soit possible d'adapter les quantités versées à ses propres préférences, il est cependant conseillé de doser d'abord avec parcimonie, puis d'ajouter de petites quantités jusqu'à obtenir la densité souhaitée.
- Pour un effet désodorisant/aromatisant optimal, s'assurer que le réservoir d'eau est rempli jusqu'au trait de remplissage indiqué.
- Replacer la coque du purificateur d'air RainMate. S'assurer que la coque est bien enfoncée et qu'elle reste droite et stable une fois installée sur le réservoir. Placer le purificateur d'air RainMate dans une position sûre sur le sol, une table ou toute autre surface plane sans danger.
- Le cordon doit toujours être tenu à l'écart et le purificateur d'air placé dans une position équilibrée telle à ne pas être renversé. Brancher le cordon d'alimentation du RainMate sur une prise appropriée.
- Entretien au quotidien :** toujours retirer le cordon d'alimentation de la prise avant toute opération de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir d'eau, le rincer et l'essuyer à l'aide d'un chiffon. Si des résidus apparaissent au fond du réservoir, augmenter la fréquence de nettoyage et prendre connaissance de la remarque spécifique aux eaux fortement calcaires.

한국어/조선말 | Korean

사용 및 관리 지침

- ▲ 중요 :** RainMate의 올바른 작동법을 유지하려면 모든 사용 및 관리 지침을 준수해야 합니다.
- RainMate에는 Rainbow 브랜드 방향제만 사용해야 합니다. 다른 방향제를 사용하지 않으면 RainMate가 손상될 수 있습니다.
 - 어린이 근처에서 기기를 사용하는 경우 관리자 감독이 필요합니다. RainMate를 장난감으로 사용하지거나 관리자 없이 작동되지 않도록 하십시오. RainMate는 어린이가 사용해서는 안됩니다.
 - 물통에 물을 너무 많이 담지 마십시오.
 - RainMate는 벽장과 같이 좁은 곳에서는 사용하지 않습니다.
 - 특정 지역에서는 수도물이 매우 깨끗하지 않을 수 있습니다. 그런 경우에는 물통에 찬물이나 얼음이 첨가되지 않도록 합니다.
 - RainMate를 사용하지 않을 때는 모든 부품들을 세척하고 잘 말려서 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 물통에 물을 넣어 보관하지 마십시오.
 - 싱기세척기로 RainMate를 세척하지 마십시오.
 - 코드나 플러그가 손상된 경우 코드를 분리하거나 교체하십시오. 코드가 손상된 경우 기기를 폐기하십시오.
 - 커피 아레로 코드가 지나가서는 안 됩니다. 뒤개용 러그, 러너 또는 이와 유사한 덮개로 코드를 덮지 마십시오. 코드가 가구나 천자 제품 아래를 지나도록 하면 안 됩니다. 이렇게 하지 않으면 구멍과 발에 걸리지 않을 곳에 코드를 놓습니다.

istruzioni per l'uso e la cura

▲ IMPORTANTE: Per mantenere il corretto funzionamento del RainMate, assicurarsi di seguire tutte le istruzioni per l'uso e la cura.

- Utilizzare solo profumi di marca Rainbow con il RainMate. L'uso di oli o altri liquidi possono danneggiare il RainMate.
- Prestare un'attenta sorveglianza quando qualsiasi dispositivo è usato in prossimità di bambini. Non lasciare che il RainMate venga usato come un giocattolo o azionato in qualsiasi momento senza la sorveglianza di un adulto. Il RainMate non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- Non riempire troppo il serbatoio.
- Il RainMate non deve essere utilizzato in spazi ristretti come armadi.
- In alcune zone, l'acqua di rubinetto è molto dura, contenendo concentrazioni di vari minerali più elevate del normale. In questo caso, usare solo acqua distillata o demineralizzata per evitare l'accumulo di residui nel serbatoio.
- Quando il RainMate non è in uso, pulire e asciugare accuratamente tutte le parti e conservare in un luogo fresco e asciutto. Non conservare con l'acqua nel serbatoio.
- Non pulire il RainMate in lavastoviglie.
- Non utilizzare ventilatori con cavo o spina danneggiati. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato il dispositivo deve essere gettato via.
- Non far passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappeti, guide o simili coperture. Non far passare il cavo sotto i mobili o gli elettrodomestici. Disporre il cavo lontano da zone trafficate e dove non ci si possa inciampare.

hrvatski jezik | Croatian

upute za korištenje i održavanje

▲ VAŽNO:kako biste održali ispravan rad vašeg uređaja RainMate, slijedite sve upute za korištenje i održavanje.

- U uređaju RainMate koristite samo Rainbow mirise. Upotreba drugih tekućina ili ulja može uzrokovati oštećenje uređaja RainMate.
- Pri korištenju aparata u blizini djece potreban je pojačani nadzor. Ne dopustite da se aparat RainMate koristi kao igračka ili da u bilo kojem trenutku radi bez nadzora. Aparat RainMate ne smiju koristiti djeca.
- Nemojte prekomjerno puniti posudu s vodom.
- RainMate se ne smije koristiti u skućenim prostorima kao što su primjerice ormari.
- U određenim područjima vodovodna voda je izuzetno tvrda, te sadrži koncentracije raznih minerala veće od uobičajenih. U takvim slučajevima koristite samo destiliranu ili demineraliziranu vodu, kako biste izbjegli stvaranje naslaga u posudi s vodom.
- Kada ne koristite RainMate, temeljito očistite i osušite sve dijelove i pohranite in na hladnom i suhom mjestu. Ne skladištite vodu u posudi za vodu.
- RainMate ne perite u perilici posuda.
- Ne rukujte ventilatorom koji ima oštećen kabel ili utikač. Kabel se ne može zamijeniti. Ako je kabel oštećen, aparat se mora odložiti u odgovarajući razvrstani otpad.
- Kabele ne postavljajte ispod tapisona. Ne prekrivajte kabele tepisima, stazama ili sličnim pokrovima. Kabel ne postavljajte ispod nameštaja ili uređaja. Kabel postavite izvan prometnih područja i na način na koji se preko njega neće biti moguće spotaknuti.

Deutsch | GERMAN

gebrauchs- und Pflegeanleitung

▲ WICHTIG: Damit Ihr RainMate immer gut funktioniert, achten Sie darauf, die Gebrauchs- und Pflegeanleitung in allen Punkten zu befolgen.

- Verwenden Sie nur Rainbow Markendüfte im RainMate. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten oder Öle kann zur Beschädigung des RainMate führen.
- Beim Betreiben des Geräts in der Nähe von Kindern ist Vorsicht geboten. RainMate darf nie unbeaufsichtigt bleiben oder als Spielzeug verwendet werden; das Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Füllen Sie nicht zu viel Wasser in den Wassertank.
- Der RainMate sollte nicht in engen Räumen, wie zum Beispiel Schränken, verwendet werden.
- In manchen Gegenden ist das Leitungswasser sehr hart, es enthält einen überdurchschnittlich hohen Anteil verschiedener Mineralien. Verwenden Sie in diesem Fall nur destilliertes oder demineralisiertes Wasser, um die Ansammlung von Rückständen im Wassertank zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihren RainMate nicht verwenden, reinigen Sie alle Teile und trocknen Sie sie gründlich. Verstauen Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort. Lagern Sie ihn nicht mit Wasser im Wassertank.
- Reinigen Sie den RainMate nicht in der Spülmaschine.
- Nutzen Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist. Das Stromkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn es beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht unter dem Teppich durchlaufen. Bedecken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder Ähnlichem. Legen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten aus. Legen Sie das Kabel dorthin, wo kein Verkehr ist und niemand darüber stolpert.

汉语/漢語 | Chinese

使用和保养说明

▲ 重要须知 : 请务必遵循所有使用和保养说明，以确保 RainMate 正常工作。

- 在 RainMate 中仅使用 Rainbow 品牌芳香剂。使用其它液体或油可能会损坏 RainMate。
- 在儿童附近使用任何电器时，一定要密切监督。在无人监督的任何时候，请勿让儿童将RainMate用作玩具。RainMate并非是由儿童使用的。
- 请勿过量充装水盆。
- 不得在封闭空间内使用 RainMate，例如壁橱。
- 某些地方，自来水非常硬，其中各种矿物的浓度均高于正确标准。这种情况下，仅使用蒸馏水或去矿物质水，以免残留物在水盆中积聚。
- 不使用 RainMate 时，请清洁所有部件并彻底干燥，然后将其存放在干燥、阴凉的地方。存放前，请清空水盆中的水。
- 请勿使用洗碗机清洗 RainMate。
- 请勿在电源线或插头损坏的情况下使用任何风扇。电源线是无法更换的。如果电源线损坏，该电器应报废。
- 请勿将电源线铺设在地毯下。请勿使用小毯子、长条地毯或类似覆盖物覆盖电源线。请勿将电源线铺设在家具或电器下面。将电源线铺设在远离人员走动频繁的地方和不会绊倒人的地方。

uživatelská příručka

▲ DŮLEŽITÉ: Aby váš přístroj RainMate řádně fungoval, ujistěte se, že postupujete podle všech pokynů v uživatelské příručce.

- Pro přístroj RainMate používejte výhradně značkové parfémované roztoky Rainbow. Používáním jiných roztoků a olejů může dojít k poškození přístroje.
- Přístroj používaný dětmi nebo v dosahu dětí musí být trvale pod dohledem. RainMate se nesmí používat ke hraní a bez dohledu. RainMate není určen k užívání dětmi.
- Nepřepíňujte vodní nádrž.
- Přístroj RainMate by se neměl používat v omezených prostorách, jako např. na toaletách.
- V určitých oblastech je voda z kohoutku velmi tvrdá, obsahuje koncentrace různých minerálů vyšší než za normálních okolností. V takových případech používejte pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodu, abyste zabránili usazování vodního kamene v nádrži.
- Pokud přístroj RainMate nepoužíváte, vyčistěte a zcela vysušte všechny části a uskladněte jej na chladném a suchém místě. Nikdy přístroj neuskładňujte s vodou v nádrži.
- Přístroj RainMate nemýjte v mýdce na nádobí.
- Nepoužívejte ventilátor s poškozenou přívodní šňůrou nebo zástrčkami. Přívodní šňůra se nesmí měnit. Dojde-li k jejímu poškození, přístroj je třeba zlikvidovat.
- Kabel by se neměl dostat pod koberec. Kabel nezakrývejte žádnými koberčky, běhouny, ani podobnými pokrývkami. Nevedte kabel pod nábytkem ani jiným zařízením. Umístěte kabel mimo tranzitní oblast, kde se o něj nebude zakopávat.

srpski | Serbian

uputstvo za upotrebu i održavanje

▲ VAŽNO: Da bi obezbedili da vaš RainMate ispravno funkcioniše, osigurajte se da ste pratili sva uputstva za upotrebu i održavanje.

- Koristite samo mirise marke Rainbow u RainMate-u. Korišćenje drugih tečnosti ili ulja može da ošteti RainMate.
- Neophodan je strogi nadzor u slučaju da se uređaj koristi u blizini dece. Ne smete dozvoliti da se RainMate koristi kao igračka ili da bude uključen ako je bez nadzora. RainMate nije predviđen da ga koriste deca.
- Nemojte da prepunite posudu sa vodom.
- RainMate ne bi trebalo da se koristi na zatvorenim mestima, kao što su ormari.
- U određenim krajevima, voda sa česme je prilično tvrda, i sadrži više od normalnih nivoa koncentracije raznih minerala. U takvim slučajevima, koristite samo destilovanu ili demineralizovanu vodu da bi izbegli skupljanje taloga u tečnosti za vodu.
- Kada ne koristite svoj RainMate, očistite i temeljno osušite sve delove i čuvajte na hladnom i suvom mestu. Ne čuvajte sa vodom u posudi za vodu.
- Ne čistite RainMate u mašini za pranje posuda.
- Ne koristite ventilatore s oštećenim kablom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ne može da se zameni. Ako je kabl oštećen, uređaj treba baciti.
- Ne podvlačite kabl ispod tepiha. Ne pokrivajte kabl stazama, prostirkama ili sličnim pokrivačima. Ne rastežite kabl ispod nameštaja ili aparata. Postavite kabl dalje od mesta gde se prolazi i gde može da se o njega saplete.

- Raspitete kabl pre upotrebe. Uvek isključite kabl iz utikača za struju pre nego što skinete gornji deo ili kada ne upotrebljavate vaš RainMate..

- Skinite gornji deo i postavite ga naopako ili na stranu na ravnu podlogu. Ne postavljajte ga na pumpu. Isperite posudu, zatim napunite čistom vodom do urezane oznake za punjenje na posudi za vodu.

- Dodajte otprilike jednu kapicu napunjenu Rainbow parfemom ili tečnošću Svež Vazduh u posudu za vodu. Količine koje se koriste mogu da se prilagode ličnim željama, ali se preporučuje da se krene štedljivo i dodaju male količine dok se ne postigne željen intenzitet. Za pravilno deodorisanje/aromatizovanje, vodite računa da je posuda za vodu napunjena do urezane oznake za punjenje.

- Zamenite gornji deo RainMate-a. Vodite računa da je gornji deo potpuno legao i da se ne pomeri ili nagiba kada je postavljen na posudu sa vodom.

- Postavite RainMate u bezbedan položaj na podu, stolu ili drugoj bezbednoj, ravnoj površini. Kabl ne bi trebalo da smeta a RainMate treba da bude u stabilnom položaju na mestu gde ne može da se o njega saplete.

- Uključite RainMate kabl za struju u odgovarajuću utičnicu za struju.

- Dnevno Održavanje:** Uvek isključite kabl za struju iz utičnice za struju pre čišćenja ili punjenja. Ispraznite posudu za vodu, isperite i očistite. Ako se na posudi za vodu stvara talog, češće čistite i pogledajte posebno obaveštenje o izuzetno tvrdoj vodi.